



VESTNÍK

Národnej banky Slovenska

Čiastka 7

Vydaná dňa 25. februára 2003

Ročník 2003

NORMATÍVNA ČASŤ

- Rozhodnutie** Národnej banky Slovenska z 24. januára 2003 č. 1/2003, ktorým sa ustanovujú podmienky Národnej banky Slovenska pre vedenie devízových bežných účtov a devízových termínovaných účtov klientov 15
- Rozhodnutie** Národnej banky Slovenska zo 14. februára 2003 č. 2/2003, ktorým sa zrušuje rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 22. septembra 1994, ktorým sa ustanovujú podmienky na uskutočňovanie medzibankového platobného styku formou príkazu tretej strany 45
- Rozhodnutie** Národnej banky Slovenska zo 14. februára 2003 č. 3/2003, ktorým sa zrušuje rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 10. novembra 1995, ktorým sa ustanovujú podmienky na uskutočňovanie medzibankového platobného styku formou príkazu na rýchlu platbu 46

ISSN 1335-3365

Cena čiastky: 108,80 Sk

Čiastka pre verejnosť – 2/2003

1

**Rozhodnutie
Národnej banky Slovenska
z 24. januára 2003,**

**ktorým sa ustanovujú podmienky Národnej banky Slovenska
pre vedenie devízových bežných účtov
a devízových termínovaných účtov klientov**

Národná banka Slovenska rozhodla:

§ 1

(1) Národná banka Slovenska (ďalej len „NBS“) zriaďuje a vedie devízové bežné účty a devízové termínované účty pre klientov NBS a vykonáva platobný styk na týchto účtoch v súlade s týmto rozhodnutím (ďalej len „podmienky NBS“) a

- a) všeobecne záväznými právnymi predpismi¹⁾,
- b) vnútornými právnymi predpismi NBS²⁾, pokiaľ tieto podmienky NBS neustanovujú inak.

(2) NBS vedie pre klientov NBS devízové bežné účty a devízové termínované účty v menách EUR, USD, JPY, GBP a CHF.

(3) Klientom NBS (ďalej len „klient“) sa na účely týchto podmienok NBS rozumie právnická osoba podľa osobitného zákona³⁾, v prípade ktorej NBS rozhodla o vedení devízového bežného účtu.

(4) Súbor služieb, súvisiacich s vedením devízového účtu, ktoré NBS pre klientov zabezpečuje, zahŕňa najmä

- a) zriadenie devízového účtu,
- b) vykonávanie kreditných operácií na devízovom účte pripísaním peňažných prostriedkov,

¹⁾ Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z. Devízový zákon, zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 510/2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

²⁾ Podmienky Národnej banky Slovenska na vykonávanie platobného styku so zahraničím pre klientov NBS (Vestník Národnej banky Slovenska čiastka 9/1995), Podmienky Národnej banky Slovenska pre vedenie účtov klientov, vykonávanie korunového platobného styku a zúčtovanie na týchto účtoch (Vestník Národnej banky Slovenska čiastka 17/1996) v znení dodatkov.

³⁾ §25 až 29 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov.

- c) vykonávanie debetných operácií na devízovom účte vo forme prevodov v prospech účtov vedených v NBS a iných bankách,
- d) pripisovanie kreditných úrokov na devízovom účte,
- e) informáciu o stave a pohyboch na devízovom účte,
- f) uskutočňovanie konzultácií, súvisiacich so stavmi a pohybmi na devízovom účte,
- g) zrušenie devízového účtu.

(5) Devízový termínovaný účet zriaďuje NBS na dobu viazanosti vkladu 1 a 2 týždne a 1, 3, 6 a 12 mesiacov s automatickou prolongáciou vkladu.

(6) Podmienkou zriadenia devízového termínovaného účtu je vedenie devízového bežného účtu toho istého klienta v rovnakej mene v NBS.

(7) Minimálny zostatok na devízovom bežnom účte nie je stanovený a debetný zostatok nie je povolený.

§ 2

(1) Žiadateľ predloží NBS písomnú žiadosť o zriadenie devízového bežného účtu s uvedením účelu zriadenia devízového účtu alebo písomnú žiadosť o zriadenie devízového termínovaného účtu odboru správy devízových aktív, oddelenie zahraničného platobného styku (ďalej len „odbor správy devízových aktív“).

(2) Spolu so žiadosťou o zriadenie devízového bežného účtu predloží žiadateľ aj doklady osvedčujúce jeho vznik, prípadne príslušné oprávnenie na vykonávanie podnikateľskej činnosti (výpis z obchodného registra a podobne), nie staršie ako jeden mesiac. Ak žiadateľ nepodlieha povinnosti zápisu do obchodného registra, predkladá originál zriaďovacej listiny (organizačného poriadku, stanov, štatútu a podobne) alebo listinu, ktorá obsahuje spôsob jeho zriadenia, deň vzniku, názov, sídlo, označenie štatutárneho orgánu a spôsob podpisovania.

(3) Žiadateľ môže predložiť aj úradne osvedčené⁴⁾ fotokópie listín uvedených v odseku 2.

(4) Na základe schválenia žiadosti o zriadenie devízového bežného účtu v NBS, NBS oznámi písomne túto skutočnosť žiadateľovi; obdobne oznámi aj neschválenie žiadosti.

(5) Klient uzatvorí s NBS písomnú zmluvu o devízovom bežnom účte, vzor ktorej tvorí prílohu č. 1, alebo zmluvu o devízovom termínovanom účte, vzor ktorej tvorí prílohu č. 2. Zmluva musí byť podpísaná štatutárnym orgánom klienta alebo ním poverenou osobou na základe písomného plnomocenstva. Tlačivo príslušnej zmluvy poskytne klientovi odbor správy devízových aktív. Uzavretím zmluvy o devízovom bežnom účte alebo zmluvy o devízovom termínovanom účte sa klient zaväzuje dodržiavať tieto podmienky NBS.

⁴⁾ Napríklad § 58 zákona č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti v znení neskorších predpisov.

(6) Klient predloží odboru správy devízových aktív podpisové vzory osôb oprávnených disponovať s prostriedkami na devízovom účte (ďalej len „podpisové vzory“), vzor ktorých tvoria prílohu č. 3. Tlačivo podpisových vzorov poskytne klientovi odbor správy devízových aktív.

(7) Podpisové vzory k devízovému termínovanému účtu sú zhodné s podpisovými vzormi k devízovému bežnému účtu, z ktorého bol uskutočnený prvý vklad na devízový termínovaný účet, ak klient nepredloží NBS samostatné podpisové vzory osôb oprávnených disponovať s prostriedkami na devízovom termínovanom účte.

(8) Ak má NBS pri zriaďovaní devízového účtu alebo po jeho zriadení pochybnosti o správnosti údajov v predložených dokladoch, môže si od klienta vyžiadať ďalšie doklady, prípadne potvrdenie alebo overenie týchto údajov.

(9) Po zriadení devízového účtu klient dostane od NBS oznámenie o zriadení devízového účtu, vzor ktorého tvorí prílohu č. 4 a prílohu č. 5.

(10) Zmluva o devízovom bežnom účte alebo zmluva o devízovom termínovanom účte môže byť menená a dopĺňaná písomným dodatkom, ktorého vzor tvorí prílohu č. 8. Zmeny podpisových vzorov k devízovému účtu klient predkladá na tlačive podpisových vzorov. Zmeny týkajúce sa devízového účtu a podpisových vzorov sa pre NBS stávajú záväznými nasledujúcim pracovným dňom odo dňa, kedy boli NBS písomne doručené.

§ 3

(1) Minimálny vklad na devízovom termínovanom účte je protihodnota jedného milióna slovenských korún v príslušnej mene, vypočítanej kurzom stred podľa kurzového lístka NBS „Kurzy peňažných prostriedkov v cudzej mene - len pre potreby NBS“ (ďalej len „kurzový lístok“), platného v prvý deň viazanosti vkladu.

(2) Doba viazanosti vkladu je doba, ktorá uplynie počnúc dňom zúčtovania vkladu na devízový termínovaný účet do dňa, ktorý predchádza dňu prevodu vkladu alebo dňu najbližšej prolongácie vkladu. Nová doba viazanosti vkladu začne plynúť dňom nasledujúcim po dni, kedy skončila predchádzajúca doba viazanosti vkladu.

(3) Peňažné prostriedky NBS prevedie na devízový termínovaný účet na základe klientom predloženého platobného príkazu z devízového bežného účtu vedeného v rovnakej mene v NBS, ktorý klient predloží NBS najneskôr do 11.00 h požadovaného dňa úhrady.

(4) V prípade, ak vklad na devízový termínovaný účet nedosiahne výšku uvedenú v odseku 1, NBS vklad neprevedie na devízový termínovaný účet a peňažné prostriedky ponechá na devízovom bežnom účte klienta. O neprevedení vkladu na devízový termínovaný účet NBS písomne informuje klienta.

(5) Na devízový termínovaný účet môže klient v jeden deň previesť iba jeden vklad s rovnakou dobou viazanosti vkladu. Vklady v ďalších dňoch sa považujú za samostat-

né vklady a nezvyšujú sumu pôvodného vkladu. Výšku vkladu nie je možné počas doby viazanosti vkladu meniť.

(6) Vklad a výber peňažných prostriedkov na devízovom termínovanom účte sa realizujú iba bezhotovostnou formou. Vklad na devízový termínovaný účet nie je možné realizovať bezhotovostným prevodom z inej banky.

(7) NBS neoznamuje klientovi uplynutie doby viazanosti vkladu.

(8) Po uplynutí doby viazanosti vkladu na devízovom termínovanom účte NBS prevedie vklad na základe klientom predloženého platobného príkazu na účet klienta uvedený v zmluve o devízovom termínovanom účte, alebo sa vklad prolonguje bez zmeny sumy, prípadne sa na základe klientom predloženého platobného príkazu zvýši alebo zníži.

(9) Klient oznámi NBS spôsob nakladania s peňažnými prostriedkami na devízovom termínovanom účte najneskôr v posledný deň viazanosti vkladu do 11.00 h. Ak klient nepredloží platobný príkaz na úhradu na uskutočnenie prevodu vkladu v uvedenej lehote, devízový termínovaný účet sa bude viesť naďalej podľa týchto podmienok NBS. Ak deň prevodu vkladu prípadne na deň pracovného pokoja, NBS prevedie vklad v najbližší pracovný deň s valutou dňa nasledujúceho po poslednom dni viazanosti vkladu.

(10) NBS vykoná zvýšenie alebo zníženie vkladu na základe klientom predloženého príkazu na úhradu, ktorý ho predloží v lehote uvedenej v odseku 9 so splatnosťou dňa prolongácie vkladu. Ak vklad nedosiahne minimálnu výšku uvedenú v odseku 1, NBS prevedie vklad na devízový bežný účet klienta. Ak deň prolongácie vkladu prípadne na deň pracovného pokoja, klient predloží NBS platobný príkaz do 11.00 h posledného pracovného dňa predchádzajúceho dňu prolongácie vkladu.

(11) Ak klient vypovie zmluvu o devízovom termínovanom účte alebo časť vkladu pred uplynutím doby viazanosti vkladu, je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu podľa Sadzobníka cien NBS za služby na devízových bežných účtoch a devízových termínovaných účtoch (ďalej len „sadzobník“), ktorý tvorí prílohu č. 11.

(12) NBS zúčtuje zmluvnú pokutu z účtu klienta určeného v zmluve o devízovom termínovanom účte, alebo zúčtuje zmluvnú pokutu zo sumy predčasného výberu, prípadne zníži o sumu zmluvnej pokuty peňažné prostriedky na devízovom termínovanom účte. V prípade, ak klient predčasne vyberie celý vklad, NBS zúčtuje zmluvnú pokutu z účtu klienta určeného v zmluve o devízovom termínovanom účte alebo zúčtuje zmluvnú pokutu zo sumy predčasného výberu.

§ 4

(1) Klient môže zmluvu o devízovom bežnom účte alebo zmluvu o devízovom termínovanom účte vypovedať formou písomnej výpovede, ktorú doručí NBS, odboru správy devízových aktív.

(2) NBS môže zmluvu o devízovom bežnom účte alebo zmluvu o devízovom termínovanom účte písomne vypovedať k poslednému dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená klientovi.

(3) NBS zruší devízový účet, ak na základe dostupných informácií zistí skutočnosti o zániku klienta.

(4) Ak devízový bežný účet, ktorý má byť zrušený, vykazuje kreditný zostatok, klient vo výpovedi uvedie účet, na ktorý má byť zostatok prevedený.

(5) Zostatok na devízovom bežnom účte, ktorý má byť zrušený, vysporiada NBS podľa dispozície klienta po odpočítaní splatných pohľadávok NBS voči klientovi a nákladov potrebných na realizáciu prevodu.

(6) Ak má klient v NBS vedený jeden devízový bežný účet a devízové termínované účty v tej istej mene a vypovie zmluvu o devízovom bežnom účte, NBS zruší aj všetky devízové termínované účty tohto klienta vedené v mene, v ktorej je vedený devízový bežný účet, ktorý má byť zrušený. Ak má klient v NBS vedených viac devízových bežných účtov v rovnakej mene a vypovie zmluvu o vedení devízového bežného účtu, s ktorým súvisí devízový termínovaný účet tohto klienta, zároveň s výpoveďou doručí NBS podpísaný dodatok k zmluve o devízovom termínovanom účte, v ktorom nahradí devízový bežný účet, ktorý má byť zrušený, iným devízovým bežným účtom klienta v rovnakej mene v NBS, inak NBS postupuje podľa prvej vety.

(7) Ak devízový bežný účet vykazuje nulový zostatok alebo klient uvedie vo výpovedi zmluvy účet vedený v NBS, na ktorý má byť zostatok prevedený, NBS zruší devízový bežný účet do troch pracovných dní odo dňa doručenia výpovede NBS. Ak devízový bežný účet vykazuje nenulový zostatok a klient uvedie vo výpovedi zmluvy účet v inej banke, na ktorý má byť zostatok prevedený, NBS zruší devízový bežný účet do troch pracovných dní odo dňa vysporiadania zostatku za devízovom bežnom účte, ktorý má byť zrušený.

(8) Ak NBS vypovie zmluvu o devízovom termínovanom účte, vyzve klienta, aby vysporiadal devízový termínovaný účet najneskôr do nadobudnutia účinnosti výpovede.

(9) Ak klient nevysporiada devízový termínovaný účet najneskôr do nadobudnutia výpovede, NBS prevedie peňažné prostriedky na účet klienta uvedený v zmluve o devízovom termínovanom účte prvý pracovný deň po nadobudnutí účinnosti výpovede. V tento pracovný deň taktiež vypočíta a zúčtuje zodpovedajúcu časť úrokov a dane z úrokov.

(10) Ak doba viazanosti vkladu ešte neuplynula a klient disponuje s peňažnými prostriedkami na devízovom termínovanom účte, výpoveď zmluvy o devízovom termínovanom účte zo strany NBS podľa bodu 2 a 8 sa nepovažuje za predčasný výber. V tomto prípade klient neplatí zmluvnú pokutu.

(11) Po vysporiadaní celého zostatku na devízovom účte NBS devízový účet zruší a klient dostane od NBS oznámenie o zrušení devízového účtu, vzor ktorého tvorí prílohy č. 6 a 7.

(12) Devízový termínovaný účet, ktorý vykazuje nulový zostatok po dobu jedného roka, môže NBS zrušiť.

§ 5

- (1) Devízové bežné účty sa úročia úrokovými sadzbami nasledovne
- a) v EUR jednodňovou sterilizačnou sadzbou Európskej centrálnej banky (Deposit Facility) p. a., uverejnenou na www.ecb.int (Bloomberg - EUORDEPO Index), mínus 0,5 %,
 - b) v USD sadzbou FED funds - US Federal funds target rate (Bloomberg - FDTR Index) p. a. mínus 0,5 %,
 - c) v JPY sadzbou 0%
 - d) v GBP sadzbou Base rate UK Official bank of England Repo rate intraday yield (Bloomberg - UKBRBASE Index) p. a. mínus 0,5 %,
 - e) v CHF sadzbou Lower band of SNB target range p. a., uverejnenou na www.snb.ch mínus 0,5 %.

Ak by podľa uvedeného výpočtu úroková sadzba na devízovom bežnom účte dosiahla zápornú hodnotu, úročí sa predmetný devízový bežný účet nulovou úrokovou sadzbou. Pri výpočte úrokových sadzieb podľa písm. a), b), d) a e) sa použije posledná vyhlásená referenčná sadzba.

(2) Kreditné zostatky na devízových bežných účtoch sa úročia mesačne alebo štvrťročne, pričom úrokovacie obdobie určí klient v zmluve o devízovom bežnom účte.

(3) Devízové termínované účty sa úročia úrokovou sadzbou BBA Libor fixing (Bloomberg - BBAM), uverejnenou na www.bba.org.uk, mínus 0,3 % pre jednotlivé meny a doby viazanosti vkladu, a to poslednou vyhlásenou sadzbou platnou v pracovný deň predchádzajúci prvému dňu viazanosti vkladu. Ak by podľa tohto výpočtu úroková sadzba na devízovom termínovanom účte dosiahla zápornú hodnotu, úročí sa predmetný devízový termínovaný účet nulovou úrokovou sadzbou.

(4) Pri výpočte úrokov na devízových bežných účtoch a devízových termínovaných účtoch vedených v EUR, USD, JPY a CHF sa počet dní v mesiaci zhoduje s počtom kalendárnych dní a rok sa počíta za 360 dní. Pri výpočte úrokov na devízových bežných účtoch a devízových termínovaných účtoch vedených v GBP sa počet dní v mesiaci zhoduje s počtom kalendárnych dní a rok sa počíta za 365 dní.

(5) Úroky z vkladu na devízovom bežnom účte za príslušné úrokovacie obdobie zúčtuje NBS do 5 pracovných dní mesiaca nasledujúceho po úrokovacom období hodnotou prvého dňa tohto nasledujúceho mesiaca.

(6) Úroková sadzba na devízovom bežnom účte dohodnutá v dobe uzatvorenia zmluvy je platná do jej zmeny v týchto podmienkach NBS. Úročenie na devízovom termínovanom účte sa začína dňom zúčtovania peňažných prostriedkov na devízový termínovaný účet a končí sa dňom predchádzajúcim dňu ich prevodu.

(7) Každý vklad na devízovom termínovanom účte sa úročí samostatne. Úroková sadzba na devízovom termínovanom účte dohodnutá pri uložení vkladu je platná po dobu viazanosti vkladu.

(8) V prípade prolongácie vkladu na devízovom termínovanom účte sa použije sadzba platná v prvý deň novej doby viazanosti vkladu. Ak tento deň pripadne na deň pracovného pokoja, použije sa sadzba platná v posledný pracovný deň predchádzajúci dňu prolongácie vkladu.

(9) Úroky z vkladu na devízovom termínovanom účte sa zúčtovávajú na účet, ktorý klient určil v zmluve o devízovom bežnom účte alebo v zmluve o devízovom termínovanom účte alebo sa pripíšu k vkladu po ukončení doby viazanosti vkladu. NBS zúčtuje splatné úroky nasledujúci pracovný deň po uplynutí doby viazanosti vkladu. Ak klient predčasne vyberie celý vklad, úroky sa zúčtujú nasledujúci pracovný deň po dni, kedy bol predčasný výber vkladu uskutočnený. Úroky sa zdaňujú podľa osobitného predpisu⁵).

§ 6

(1) Platobný styk sa realizuje na základe písomných platobných príkazov na úhradu predložených NBS na riadne vyplnenom tlačive NBS (ďalej len „platobný príkaz“), vzor ktorého tvorí prílohu č. 9. Klient predloží platobný príkaz NBS, odboru správy devízových aktív.

(2) NBS vykonáva platobný styk v cudzej mene na devízových účtoch výlučne bezhotovostným spôsobom.

(3) Výplatu hotovosti z devízového bežného účtu zabezpečí NBS na základe platobného príkazu na úhradu podľa odseku 6. V prípade výplaty hotovosti v cudzej mene z devízového bežného účtu NBS vykoná bezhotovostný prevod prostriedkov v cudzej mene do vybranej banky a informuje klienta o dátume a určenom pracovisku príslušnej banky. Výplatu hotovosti v SKK z devízového bežného účtu NBS zabezpečí konverziou cudzej meny na SKK podľa odseku 10 písm. c) a hotovosť osobe, identifikovanej na platobnom príkaze ako príjemca hotovosti, vyplatí pokladnica NBS.

(4) V prípade platby v cudzej mene z devízového bežného účtu klient na platobnom príkaze

a) uvedie

1. kód meny,
2. sumu v príslušnej mene vyjadrenú číselne,
3. číslo devízového účtu, z ktorého má byť požadovaná suma odpísaná,
4. sumu slovne v slovenskom jazyku,
5. názov devízového účtu, z ktorého má byť požadovaná suma odpísaná,
6. číslo účtu príjemcu, ak je známe,

⁵) Zákon č. 366/1999 Z. z. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov.

7. názov účtu príjemcu,
8. názov a sídlo banky príjemcu alebo jej S.W.I.F.T. kód podľa aktuálneho adresára BIC DIRECTORY,
9. platobný titul,
10. kód subjektu,
11. kód krajiny,
12. odtlačok pečiatky a podpisy podľa podpisových vzorov,

b) ďalej môže uviesť

1. kód druhej strany,
2. požadovaný deň úhrady,
3. podrobnejšiu špecifikáciu platby, prípadne správu pre príjemcu,
4. vyznačenie strany, ktorá bude zaťažovaná výdavkami zahraničných bánk. Ak klient túto špecifikáciu neuvedie, bude automaticky zaťažovaný týmito výdavkami príjemca,
5. možnosť informovania príjemcu o obdržaní platby,
6. meno kontaktnej osoby,
7. prípadne iné potrebné údaje.

(5) V prípade platby v SKK z devízového bežného účtu klient na platobnom príkaze

a) uvedie

1. kód meny,
2. sumu v príslušnej mene vyjadrenú číselne,
3. číslo účtu, z ktorého má byť požadovaná suma odpísaná,
4. sumu slovne v slovenskom jazyku,
5. názov devízového účtu, z ktorého má byť požadovaná suma odpísaná,
6. číslo účtu príjemcu a numerický kód banky,
7. konštantný symbol,
8. variabilný symbol,
9. dátum vystavenia platobného príkazu,
10. odtlačok pečiatky a podpisy podľa podpisových vzorov,

b) ďalej môže uviesť

1. názov príjemcu a jeho adresu,
2. názov a sídlo banky príjemcu alebo jej S.W.I.F.T. kód podľa aktuálneho adresára BIC DIRECTORY,
3. špecifický symbol,
4. požadovaný deň úhrady,
5. meno kontaktnej osoby,
6. prípadne iné potrebné údaje.

V prípade cezhraničnej platby v SKK z devízového účtu uvedie klient na platobnom príkaze aj platobný titul, kód subjektu a kód krajiny.

(6) V prípade výplaty hotovosti z devízového bežného účtu klient na platobnom príkaze

a) uvedie

1. kód meny,
2. sumu v príslušnej mene vyjadrenú číselne,

3. číslo účtu, z ktorého má byť požadovaná suma odpísaná,
4. sumu slovne v slovenskom jazyku,
5. názov účtu, z ktorého má byť požadovaná suma odpísaná,
6. v časti „príjemca“ text „výber hotovosti v“ a kód meny, v ktorej má byť hotovosť vyplatená,
7. presnú identifikáciu príjemcu hotovosti; meno a priezvisko, číslo občianskeho preukazu, úplná adresa bydliska,

b) ďalej môže uviesť

1. požadovaný deň úhrady,
2. podrobnejšiu špecifikáciu platby, prípadne správu pre príjemcu,
3. meno kontaktnej osoby,
4. prípadne iné potrebné údaje.

(7) Prijem platobného príkazu potvrdí poverený zamestnanec NBS uvedením dňa a času prevzatia a podpisom na platobnom príkaze. Klient alebo ním poverená osoba, ktorá doručila platobný príkaz, obdrží fotokópiu platobného príkazu.

(8) V prípade platby v cudzej mene z devízového bežného účtu predloží klient NBS platobný príkaz najneskôr tri pracovné dni pred požadovaným dňom splatnosti úhrady z príslušného devízového bežného účtu, okrem prípadov, ak klient požiada o prevod prostriedkov v cudzej mene z devízového bežného účtu na iný účet vedený v NBS alebo v termíne do troch pracovných dní pred požadovaným dňom splatnosti úhrady predloží klient NBS, odboru správy devízových aktív, avízo o výške tejto úhrady. V uvedených prípadoch klient predloží platobný príkaz najneskôr do 11.00 h pracovného dňa predchádzajúceho požadovanému dňu splatnosti úhrady.

(9) V prípade platby v SKK klient predloží platobný príkaz najneskôr do 11.00 h pracovného dňa predchádzajúceho požadovanému dňu splatnosti úhrady. Klient môže predložiť aj platobný príkaz v SKK na prioritný prevod, na základe ktorého budú peňažné prostriedky odpísané v deň D a pripísané na účet banky príjemcu v deň D. V prípade platobného príkazu na prioritný prevod klient uvedie túto skutočnosť v časti „poznámka“ platobného príkazu.

(10) Ak klient vystaví platobný príkaz

- a) v mene, v ktorej je vedený devízový bežný účet, NBS odpíše z príslušného devízového účtu sumu uvedenú na platobnom príkaze. Ak klient požiada o prevod prostriedkov z devízového účtu na korunový účet vedený v NBS, sumu uvedenú na platobnom príkaze NBS prepočíta kurzom nákup podľa kurzového lístka, platného v deň realizácie úhrady,
- b) v cudzej mene, uvedenej v prílohe č. 10, inej, ako je vedený devízový bežný účet, NBS odpíše z príslušného devízového účtu sumu v cudzej mene, v ktorej je vedený devízový účet, vypočítanú tak, že sumu uvedenú na platobnom príkaze NBS prepočíta kurzom predaj podľa kurzového lístka, platného v deň realizácie úhrady, na SKK a vypočítanú sumu v SKK prepočíta na menu, v ktorej je vedený devízový účet kurzom nákup podľa kurzového lístka, platného v deň realizácie úhrady,

c) v SKK alebo v prípade výberu hotovosti v SKK z devízového bežného účtu, NBS odpíše z devízového bežného účtu sumu v mene, v ktorej je vedený devízový účet vypočítanú tak, že sumu uvedenú na platobnom príkaze NBS prepočíta na menu, v ktorej je vedený devízový účet kurzom nákup podľa kurzového lístka NBS, platného v deň realizácie úhrady.

(11) Ak klient vyznačí na platobnom príkaze, že znáša v plnom rozsahu výdavky iných bánk, tieto výdavky NBS zúčtuje v skutočnej výške na ťarchu príslušného účtu klienta.

(12) Klient zodpovedá za správnosť údajov uvedených v platobnom príkaze. Ak platobný príkaz neobsahuje povinné údaje, je poškodený alebo nečitateľný, NBS ho vráti klientovi a nezodpovedá za škody vzniknuté jeho nevykonaním.

(13) Platobný príkaz na sumu, ktorá po zvýšení o poplatok NBS za úhradu z devízového účtu prevýši zostatok na devízovom bežnom účte z predchádzajúceho dňa, nebude zrealizovaný a NBS nezodpovedá za škody vzniknuté jeho nevykonaním. V prípade, že sa poplatok za úhradu zúčtováva z iného účtu klienta, NBS zabezpečí zúčtovanie platobného príkazu, ak je na tomto účte dostatočný zostatok potrebný na zúčtovanie poplatku za úhradu. Nezúčtovanie platobného príkazu z dôvodu nedostatočného zostatku na účte oznámi NBS písomne klientovi.

(14) Ak klient požiada o realizovanie kurzového prepočtu dohodnutým kurzom, iným, ako je stanovené v odseku 10 (ďalej len „dohodnutý kurz“), vzniknuté kurzové rozdiely NBS zúčtuje v prospech resp. na ťarchu vopred stanoveného účtu klienta. NBS nebude realizovať kurzový prepočet dohodnutým kurzom, ak na vopred stanovenom účte klienta nebudú dostatočné prostriedky na vysporiadanie celého kurzového rozdielu.

(15) Klient môže vykonať vklad hotovosti na devízový bežný účet zložením hotovosti v SKK na pokladnici NBS.

(16) V prípade prijatej platby v SKK a vkladu hotovosti v SKK na devízový bežný účet NBS zabezpečí pripísanie jej protihodnoty v cudzej mene, v ktorej je devízový bežný účet vedený, vypočítanej kurzom predaj podľa kurzového lístka, platného v deň realizácie platby alebo vkladu hotovosti.

(17) V prípade prijatej platby v cudzej mene na devízový bežný účet zabezpečí NBS na základe platobného príkazu alebo výpisu z nostro účtu od korešpondenčnej banky zúčtovanie na devízovom bežnom účte. V prípade prijatej platby v cudzej mene, inej, ako je devízový bežný účet vedený, NBS pripíše na tento účet sumu v cudzej mene, v ktorej je vedený devízový účet, vypočítanú tak, že prijatú sumu prepočíta kurzom nákup podľa kurzového lístka, platného v deň realizácie platby, na SKK a vypočítanú sumu v SKK prepočíta na menu, v ktorej je vedený devízový účet kurzom predaj podľa kurzového lístka, platného v deň realizácie platby.

(18) NBS informuje klienta o všetkých prijatých a odoslaných úhradách, týkajúcich sa zvýšenia alebo zníženia stavov na jednotlivých devízových účtoch, formou výpisu z účtu, a zároveň formou avíza o pripísaní alebo odpísaní prostriedkov z devízového účtu.

(19) Ak klient požaduje osobné odovzdávanie správ o zúčtovaní, vyhotoví dvojmo „Splnomocnenie na preberanie správ o zúčtovaní“, v ktorom splnomocní osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) preberať správy o zúčtovaní. Splnomocnenie na preberanie správ o zúčtovaní musí byť podpísané štatutárnym zástupcom klienta alebo ním poverenou osobou na základe písomného plnomocenstva. Jedno vyhotovenie tohto splnomocnenia je uložené v evidencii k príslušnému účtu a druhé vyhotovenie má k dispozícii klient.

§ 7

(1) Za úkony a činnosti vykonané na devízových bežných a devízových termínovaných účtoch účtuje NBS klientovi ceny, ktorých výška je uvedená v sadzobníku.

(2) Za úkony a činnosti v sadzobníku neuvedené účtuje NBS ceny uvedené v iných sadzobníkoch NBS, týkajúcich sa cezhraničného alebo tuzemského platobného styku, prípadne ceny dohodnuté s klientom.

(3) Splatné ceny zúčtováva NBS na farchu účtu klienta, ktorý je uvedený v zmluve o devízovom bežnom účte alebo v zmluve o devízovom termínovanom účte.

(4) Poplatok NBS za vedenie devízového bežného účtu sa zúčtuje spravidla do päť pracovných dní od začiatku predmetného kalendárneho mesiaca s valutou prvého dňa tohto mesiaca.

(5) Poplatok NBS za úhradu z devízového účtu zúčtuje NBS s valutou vykonanej úhrady.

(6) Prevod prostriedkov z devízového účtu na iný účet vedený v NBS sa nespoplatňuje.

(7) Prijaté platby na devízový účet sa nespoplatňujú.

(8) Poplatky iných bánk za platbu z devízového bežného účtu NBS zúčtuje na farchu príslušného účtu klienta s valutou uvedenou na výpise z príslušného nostro účtu NBS.

(9) V prípade, že si NBS nebude môcť z dôvodu nedostatočného zostatku na príslušnom účte klienta uplatniť svoje pohľadávky voči klientovi, týkajúce sa devízového bežného účtu, NBS písomne vyzve klienta, aby do 30 dní uhradil tieto pohľadávky NBS. Ak klient neuhradí pohľadávky NBS v stanovenom termíne, NBS je oprávnená zrušiť devízový bežný účet klienta.

§ 8

(1) Pokiaľ nie je v týchto podmienkach NBS uvedené inak, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Pokiaľ pri plnení týchto podmienok vznikol právny spor, bude prednostne riešený na úrovni štatutárných zástupcov zmluvných strán.

(2) Pre klienta sa tieto podmienky NBS stávajú záväznými dňom podpísania zmluvy.

(3) Ak dôjde k zmene týchto podmienok NBS, NBS o týchto zmenách bezodkladne informuje klienta.

(4) Tieto podmienky NBS nadobúdajú účinnosť 1. marca 2003.

Marián Jusko v. r.
guvernér

Príloha č. 1 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Zmluva o devízovom bežnom účte

NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA

sídlo

zastúpená

IČO 30844789
DIČ 30844789/600
(ďalej len „NBS“)

a

.....
názov klienta

.....
adresa (sídlo)

....., zastúpený
IČO

.....
(ďalej len „klient“)

uzatvárajú podľa § 708 až 715 Obchodného zákonníka

túto

zmluvu o devízovom bežnom účte

Článok 1

Všeobecné ustanovenia

1. NBS zriadi klientovi devízový bežný účet v mene, názov účtu¹⁾ (ďalej len „účet“). Dňom zriadenia účtu je klient oprávnený s účtom disponovať.

2. S peňažnými prostriedkami na účte je oprávnený klient disponovať prostredníctvom splnomocnených osôb, ktoré sú uvedené v Podpisových vzoroch splnomocnených disponovať s prostriedkami na devízovom účte.

3. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je Rozhodnutie Národnej banky Slovenska, ktorým sa ustanovujú podmienky Národnej banky Slovenska pre vedenie devízových bežných účtov a devízových termínovaných účtov klientov (ďalej len „podmienky NBS“) a písomné oznámenie NBS o zriadení účtu, ktoré obsahuje číslo účtu a deň jeho zriadenia.

4. NBS úročí zostatok na účte platnou úrokovou sadzbou podľa podmienok NBS a zúčtuje splatné úroky v prospech - tohto účtu - účtu klienta číslo*. Úrokovacie obdobie je - mesačné - štvrtročné*.

5. NBS účtuje klientovi ceny za služby spojené s vedením účtu a vykonávaním platobného styku podľa Sadzovníka cien NBS za služby na devízových bežných účtoch a devízových termínovaných účtoch klientov na farchu - tohto účtu - účtu klienta číslo*.

6. NBS informuje klienta o stave peňažných prostriedkov na účte - po každom pohybe - raz mesačne - raz štvrtročne - raz ročne*.

7. Spôsob preberania výpisov z účtu je - poštou - osobne*.

Článok 2 **Vyhlásenie klienta**

1. Klient týmto neodvolateľne záväzne vyhlasuje, že na základe tejto zmluvy vykonáva a bude vykonávať s NBS každý obchod s hodnotou najmenej 15 000 EUR len vo svojom vlastnom mene a na svoj vlastný účet, teda vo svoj finančný prospech alebo na svoju finančnú farchu (na svoje náklady), pričom finančné prostriedky použité klientom na vykonanie každého obchodu s hodnotou najmenej 15 000 EUR sú vlastníctvom klienta.

2. Klient sa zároveň zaväzuje, že ak na základe tejto zmluvy bude chcieť výnimočne vykonať s NBS akýkoľvek obchod s hodnotou najmenej 15 000 EUR vo svojom vlastnom mene a na účet inej osoby alebo ak na vykonanie akéhokoľvek obchodu s hodnotou najmenej 15 000 EUR použije čo len čiastočne finančné prostriedky vo vlastníctve (prípadne v spoluvlastníctve) inej osoby, tak klient ešte pred vykonaním takéhoto obchodu predloží NBS svoje osobitné záväzné písomné vyhlásenie, v ktorom klient uvedie meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia a adresu trvalého pobytu fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom sú prostriedky alebo na ktorej účet je obchod vykonávaný; v takomto prípade je klient povinný odovzdať NBS aj písomný súhlas dotknutej osoby na použitie prostriedkov dotknutej osoby na vykonávaný obchod alebo na vykonanie tohto obchodu na účet (na prospech alebo na farchu) dotknutej osoby.

3. Vyhlásenie klienta podľa odseku 1 tohto článku a záväzok klienta podľa odseku 2 tohto článku platia na celé obdobie platnosti tejto zmluvy, pričom klient v celom rozsahu plne zodpovedá za pravdivosť, úplnosť a správnosť svojho vyhlásenia podľa odseku 1 tohto článku a za splnenie svojho záväzku podľa odseku 2 tohto článku. S výnimkou tých

obchodov, pred vykonaním ktorých klient predloží NBS svoje osobitné vyhlásenie podľa odseku 2 tohto článku, je vyhlásenie klienta podľa odseku 1 tohto článku v celom rozsahu platné pre každý jednotlivý obchod vykonaný na základe tejto zmluvy; pritom zmluvné strany v súlade s § 36 Občianskeho zákonníka považujú vyhlásenie klienta podľa odseku 1 tohto článku za zopakované s účinnosťou k okamihu vykonania každého jednotlivého obchodu s výnimkou tých obchodov, pred vykonaním ktorých klient predloží NBS svoje osobitné vyhlásenie podľa odseku 2 tohto článku.

4. Ak klient poruší ustanovenia tohto článku, NBS je oprávnená odmietnuť vykonanie obchodu požadovaného klientom.

Článok 3 **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva môže byť menená písomnými dodatkami po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán alebo jednostranne NBS, ak to vyplýva zo zmeny podmienok NBS.

2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

3. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane klient a dva exempláre dostane NBS.

4. Pokiaľ nie je touto zmluvou dohodnuté inak, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V dňa

V dňa

.....
odtlačok pečiatky a podpisy NBS

.....
odtlačok pečiatky a podpis klienta

* nehodiace sa klient preškrtnie

¹⁾ ak klient neuvedie názov účtu, NBS bude účet viesť pod názvom klienta

Príloha č. 2 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Zmluva o devízovom termínovanom účte

NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA

sídlo

zastúpená

IČO 30844789
DIČ 30844789/600
(ďalej len „NBS“)

a

.....
názov klienta

.....
adresa (sídlo)

....., zastúpený
IČO

.....
(ďalej len „klient“)

uzatvárajú podľa § 716 až 719 Obchodného zákonníka

túto

zmluvu o devízovom termínovanom účte

1. NBS zriadi klientovi devízový termínovaný účet v mene, názov účtu -¹⁾, s dobou viazanosti vkladu (ďalej len „účet“). Dňom zriadenia účtu je klient oprávnený s účtom disponovať.

2. S peňažnými prostriedkami na účte je oprávnený klient disponovať prostredníctvom splnomocnených osôb, ktoré sú uvedené v Podpisových vzoroch splnomocnených disponovať s prostriedkami na devízovom účte.

3. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je Rozhodnutie Národnej banky Slovenska, ktorým sa ustanovujú podmienky Národnej banky Slovenska pre vedenie devízových

bežných účtov a devízových termínovaných účtov klientov (ďalej len „podmienky NBS“) a písomné oznámenie NBS o zriadení účtu, ktoré obsahuje číslo účtu a deň jeho zriadenia.

4. NBS úročí zostatok na účte platnou úrokovou sadzbou podľa podmienok NBS a zúčtuje splatné úroky v prospech - tohto účtu - účtu klienta číslo * .

5. NBS účtuje klientovi ceny za služby spojené s vedením účtu a vykonávaním platobného styku podľa Sadzobníka cien NBS za služby na devízových bežných účtoch a devízových termínovaných účtoch klientov na farchu - tohoto účtu - účtu klienta číslo * .

6. NBS informuje klienta o stave peňažných prostriedkov na účte - po každom pohybe - raz mesačne - raz štvrťročne - raz ročne* .

7. Spôsob preberania výpisov z účtu je - poštou - osobne* .

8. NBS prevedie vklad podľa podmienok NBS na účet klienta č.

9. NBS nie je povinná avizovať klientovi uplynutie doby viazanosti vkladu.

10. Táto zmluva môže byť menená alebo dopĺňaná písomnými dodatkami po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán alebo jednostranne NBS, ak to vyplýva zo zmeny podmienok NBS.

11. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma zmluvnými stranami.

12. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane klient a dva exempláre dostane NBS.

13. Pokiaľ nie je touto zmluvou dohodnuté inak, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V dňa

V dňa

.....
odtlačok pečiatky a podpisy NBS

.....
odtlačok pečiatky a podpis klienta

* nehodiace sa klient preškrtnie

¹⁾ ak klient neuvedie názov účtu, NBS bude účet viesť pod názvom klienta

Národná banka Slovenska
Ul. Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava

Príloha č. 3 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Podpisové vzory

osôb splnomocnených disponovať s prostriedkami na devízovom účte

Číslo devízového účtu:

nové podpisové vzory zmena v podpisových vzoroch* výmena podpisových vzorov¹⁾

Klient:

adresa (sídlo): IČO:

Vzor pečiatky majiteľa účtu:

Splnomocnené osoby:

Vlastnoručný podpis:

1. Meno a priezvisko

Doklad totožnosti²⁾

2. Meno a priezvisko

Doklad totožnosti²⁾

3. Meno a priezvisko

Doklad totožnosti²⁾

4. Meno a priezvisko

Doklad totožnosti²⁾

5. Meno a priezvisko

Doklad totožnosti²⁾

Spôsob podpisovania dokladov:¹⁾

- vždy jedna splnomocnená osoba vždy dve splnomocnené osoby
 vždy tri splnomocnené osoby

V prípade 2 a viacerých splnomocnených osôb banka neberie ohľad na ich poradie.

Splnomocňujem na disponovanie s prostriedkami na účte osoby uvedené na titulnej strane a potvrdzujem platnosť uvedených údajov a vlastnoručných podpisov. Beriem na vedomie, že Národná banka Slovenska nezodpovedá za škody vzniknuté z neoprávnene vyplnených, či pozmenených dokladov. Pri akejkoľvek zmene oprávnených osôb, alebo uvedených údajov, je v záujme klienta vyplniť nové **PODPISOVÉ VZORY** a predložiť Národnej banke Slovenska.

.....
odtlačok pečiatky a podpis klienta

V dňa

.....³⁾
meno a priezvisko
odtlačok pečiatky a podpis pracovníka
banky, ktorý overil totožnosť prítomného
majiteľa účtu

.....
adresa bydliska

V dňa

.....³⁾
meno a priezvisko
odtlačok pečiatky a podpis notára, ktorý
overil pravosť podpisu majiteľa účtu,
u právnickej osoby prítomného
štatutárneho zástupcu klienta⁴⁾

.....
adresa bydliska

V dňa

* Pri doplnení podpisových vzorov klient uvedie podpisový vzor, ktorý sa dopĺňa k platným podpisovým vzorom, pri rušení podpisového vzoru sa neuvádza vlastnoručný podpis osoby, ktorej podpisový vzor sa ruší.

¹⁾ Klient označí znakom x správny variant.

²⁾ Podľa zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

³⁾ Osoba overujúca totožnosť prítomného majiteľa účtu, alebo u právnických osôb prítomného štatutárneho zástupcu klienta tu poznačí ich meno, rodné číslo a adresu.

⁴⁾ Notár, okresný úrad alebo obec tu svojim podpisom a odtlačkom pečiatky overí pravosť podpisu majiteľa účtu alebo štatutárneho zástupcu klienta, ktorý sa nepodpíše na Podpisové vzory pred zamestnancom NBS.

Príloha č. 4 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Národná banka Slovenska
 Odbor správy devízových aktív
 ul. Imricha Karvaša 1
 813 25 Bratislava

O z n á m e n i e o z r i a d e n í
d e v í z o v é h o b e ť n é h o ú č t u

Názov klienta

Adresa (sídlo)

Zastúpený

Oznamujeme Vám, že na základe zmluvy o devízovom bežnom účte zo dňa Vám bol v Národnej banke Slovenska zriadený ku dňu nasledovný devízový bežný účet v mene

Číslo účtu	Názov účtu
..... /0720

.....
 Miesto a dátum vystavenia

.....
 Odtlačok pečiatky NBS a podpisy

Príloha č. 5 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Národná banka Slovenska
 Odbor správy devízových aktív
 ul. Imricha Karvaša 1
 813 25 Bratislava

**O z n á m e n i e o z r i a d e n í
 d e v í z o v é h o t e r m í n o v a n é h o ú č t u**

Názov klienta

Adresa (sídlo)

Zastúpený

Oznamujeme Vám, že na základe zmluvy o devízovom termínovanom účte zo dňa Vám bol v Národnej banke Slovenska zriadený ku dňu nasledovný devízový termínovaný účet v mene s dobou viazanosti vkladu

Číslo účtu	Názov účtu
..... /0720

.....
 Miesto a dátum vystavenia

.....
 Odtlačok pečiatky NBS a podpisy

Príloha č. 6 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Národná banka Slovenska
Odbor správy devízových aktív
ul. Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava

O z n á m e n i e o z r u š e n í
d e v í z o v é h o b e Ź n é h o ú č t u

Názov klienta

Adresa (sídlo)

Zastúpený

Oznamujeme Vám, že na základe výpovede zmluvy o devízovom bežnom účte bol v Národnej banke Slovenska ku dňu zrušený nasledovný účet v mene

Číslo účtu	Názov účtu
..... /0720

.....
Miesto a dátum vystavenia

.....
Odtlačok pečiatky NBS a podpisy

Príloha č. 7 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Národná banka Slovenska
 Odbor správy devízových aktív
 ul. Imricha Karvaša 1
 813 25 Bratislava

**O z n á m e n i e o z r u š e n í
 d e v í z o v é h o t e r m í n o v a n é h o ú č t u**

Názov klienta

Adresa (sídlo)

Zastúpený

Oznamujeme Vám, že na základe výpovede zmluvy o devízovom termínovanom účte bol v Národnej banke Slovenska ku dňu zrušený nasledovný účet v mene

Číslo účtu	Názov účtu
..... /0720

.....
 Miesto a dátum vystavenia

.....
 Odtlačok pečiatky NBS a podpisy

Príloha č. 8 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

V Z O R

Dodatok č. ... k zmluve o devízovom účte

NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA

sídlo

zastúpená

IČO 30844789
DIČ 30844789/600
(ďalej len „NBS“)

a

.....
názov klienta.....
adresa (sídlo)....., zastúpený
IČO.....
(ďalej len „klient“)**uzatvárajú tento dodatok k zmluve
o devízovom - bežnom - termínovanom * účte**

č.

1. NBS úročí zostatok na účte platnou úrokovou sadzbou podľa podmienok NBS a zúčtuje splatné úroky v prospech - tohto účtu - účtu klienta číslo

2. NBS účtuje klientovi ceny za služby spojené s vedením účtu a vykonávaním platobného styku podľa Sadzobníka cien NBS za služby na devízových bežných účtoch a devízových termínovaných účtoch klientov na farchu - tohoto účtu - účtu klienta číslo

3. NBS informuje klienta o stave peňažných prostriedkov na účte – po každom pohybe – raz mesačne – raz štvrťročne – raz ročne*.

4. Spôsob preberania výpisov z účtu je – poštou - osobne*.

5. NBS prevedie vklad podľa podmienok NBS na účet klienta č.

6. Tento dodatok k zmluve sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane klient a dva exempláre dostane NBS.

V dňa

V dňa

.....
odtlačok pečiatky a podpisy NBS

.....
odtlačok pečiatky a podpis klienta

* nehodiace sa klient preškrtnie

Platobný príkaz na úhradu / Payment Order

Mena / Currency Suma / Amount Na ľarchu účtu klienta v NBS č. / No. of account with NBS / 0720

Suma slovom / Amount in words

Platobný titul Kód subjektu Kód krajiny Kód druhej strany

Požadovaný deň splatnosti úhrady

Názov účtu príkazcu / Ordering Customer

50:

Názov účtu príjemcu / Beneficiary (name and full address)

59:

Číslo účtu príjemcu / Beneficiary's No. of account

 /

59:

Banka príjemcu / Acc. with institution | Swiftový kód:

57:

Podrobnejšia špecifikácia platby / Details of payment
(napr. číslo faktúry, ...) / (e. g. No. of Invoice)

70:

Výdavky iných bánk na ľarchu - príkazcu / Details of charges
- príjemcu

71:

Informovanie príjemcu o obdržaní platby číslo / No.
/ telefón fax telegram telex

72:

Klient vyznačí možnosť výberu

Klient zodpovedá za správnosť údajov uvedených v platobnom príkaze.

Pozn.:

Dátum:

Vybavuje:

Pečiatka klienta a podpisy:

Záznamy NBS:

Dátum prijatia:

.....

Prevzal:

Meno:

.....

Podpis:

.....

Referenčné číslo:

Ostatné záznamy NBS:

**Pokyny na vyplnenie tlačiva
„Platobný príkaz na úhradu“**

Všetky údaje, pri ktorých nie je uvedené inak, sú povinné.

Suma:

- desatinnú časť oddeliť desatinnou čiarkou,
- desatinná čiarka je povinná aj pri celých číslach,
- oddeľovač tisícov je bodka (napr. EUR 3.456.777,22)

Na farchu účtu klienta v NBS č.:

- príslušný účet klienta v NBS, z ktorého má byť požadovaná suma debetovaná

Platobný titul: (neuvádza sa v prípade platby v SKK z korunového účtu pre príjemcu v SR)

- trojčíselný kód

Kód subjektu: - jednočíselný kód

Kód krajiny: - podľa kódu ISO (dvojpísmenný kód)

Kód druhej strany: (nepovinný údaj)

- jednočíselný kód

Požadovaný deň úhrady:

- deň, mesiac, rok požadovanej úhrady z účtu

Názov účtu príkazcu:

- v každom riadku môže byť uvedené max. 35 znakov

Názov účtu príjemcu:

- v každom zo štyroch riadkov môže byť uvedené max. 35 znakov

Číslo účtu príjemcu: (max. 34 znakov)

- príslušné číslo účtu príjemcu vo svojej banke (banka príjemcu), na ktorý má byť úhrada pripísaná

Banka príjemcu: - v každom riadku môže byť uvedené max. 35 znakov

- banka, v ktorej má príjemca otvorený účet
- 1. a 2. riadok - presný a úplný názov banky
- 3. riadok - mesto
- 4. riadok - štát

Swiftový kód banky príjemcu:

- 8 resp. 11 miestny kód podľa aktuálneho swiftového adresára BIC DIRECTORY
- môže v plnej miere nahradiť údaje uvedené v kolónke „Banka príjemcu“

Podrobnejšia špecifikácia platby:

- v prípade platby v cudzej mene (nepovinný údaj) sa zadáva voľný text v príslušnom jazyku (4 riadky, každý riadok max. 35 znakov), uvádzajú sa údaje bližšie identifikujúce príslušnú úhradu, adresované príjemcovi
- v prípade platby v SKK sa povinne uvádzajú konštantný symbol (vo forme KS a max. 4 číselné znaky) a variabilný symbol (vo forme VS a max. 10 číselných znakov).

Nepovinne sa uvádza špecifický symbol (vo forme SS a max. 10 číselných znakov).

Výdavky iných bánk: (nepovinný údaj, neuvádza sa v prípade platby v SKK)

- vyžaduje sa označenie, na koho ťarchu budú pripísané výdavky iných bánk
- v prípade, že nie je uvedené, platí pravidlo, že výdavky iných bánk budú pripísané na ťarchu príjemcu

Informovanie príjemcu o obdržaní platby: (nepovinný údaj, neuvádza sa v prípade platby v SKK)

- označí sa jeden spôsob informovania príjemcu a uvedie sa príslušné číslo

Dátum: - deň, mesiac a rok predloženia platobného príkazu

Vybavuje: - meno kontaktnej osoby

Pečiatka klienta a podpisy:

- pečiatka klienta a podpisy podľa podpisových vzorov

Príloha č. 10 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

Kódy a názvy mien

Kód meny	Názov meny
AUD	Austrálsky dolár
CAD	Kanadský dolár
CZK	Česká koruna
DKK	Dánska koruna
EUR	Euro
GBP	Anglická libra
CHF	Švajčiarsky frank
JPY	Jen
NOK	Nórska koruna
SEK	Švédská koruna
USD	Americký dolár

Príloha č. 11 k rozhodnutiu NBS č. 1/2003

**Sadzobník cien Národnej banky Slovenska za služby na devízových bežných účtoch
a devízových termínovaných účtoch klientov**

1. Zriadenie účtu				bez poplatku
2. Vedenie účtu				
a) bežný účet (mesačný poplatok v mene, v ktorej je vedený účet)				3,- EUR 3,- USD 400,- JPY 2,- GBP 4,5 CHF
b) termínovaný účet				bez poplatku
3. Úhrada do inej banky (za položku v mene, v ktorej je vedený účet)				
a) v cudzej mene				0,4 % zo sumy
	min.	1,- EUR	max.	30,- EUR
	min.	1,- USD	max.	30,- USD
	min.	120,- JPY	max.	3.600,- JPY
	min.	0,6 GBP	max.	20,- GBP
	min.	1,5 CHF	max.	45,- CHF
b) v SKK				0,1 EUR 0,1 USD 13,- JPY 0,07 GBP 0,15 CHF
c) prioritný prevod v SKK v rámci Slovenskej republiky				0,2 EUR 0,2 USD 26,- JPY 0,14 GBP 0,30 CHF
4. Prevod na iný účet vedený v NBS				bez poplatku
5. Prijatá platba				bez poplatku
6. Vyhotovenie a odovzdávanie výpisov				bez poplatku
7. Zrušenie účtu				bez poplatku
8. Zmluvná pokuta za predčasný výber z termínovaného účtu				35 % z úroku z vyberanej sumy

2**Rozhodnutie
Národnej banky Slovenska
zo 14. februára 2003,**

**ktorým sa zrušuje rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 22. septembra 1994,
ktorým sa ustanovujú podmienky na uskutočňovanie
medzibankového platobného styku formou príkazu tretej strany**

Národná banka Slovenska podľa § 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení zákona č. 149/2001 Z. z. a čl. 5 ods. 4 písm. b) Organizačného poriadku Národnej banky Slovenska z 1. októbra 1993 v znení dodatkov rozhodla:

§ 1

Zrušuje sa rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 22. septembra 1994, ktorým sa ustanovujú podmienky na uskutočňovanie medzibankového platobného styku formou príkazu tretej strany.

§ 2

Toto rozhodnutie Národnej banky Slovenska nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

**Marián Jusko v. r.
guvernér**

3**Rozhodnutie
Národnej banky Slovenska
zo 14. februára 2003,**

**ktorým sa zrušuje rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 10. novembra 1995,
ktorým sa ustanovujú podmienky na uskutočňovanie
medzibankového platobného styku formou príkazu na rýchlu platbu**

Národná banka Slovenska podľa § 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení zákona č. 149/2001 Z. z. a čl. 5 ods. 4 písm. b) Organizačného poriadku Národnej banky Slovenska z 1. októbra 1993 v znení dodatkov rozhodla:

§ 1

Zrušuje sa rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 10. novembra 1995, ktorým sa ustanovujú podmienky na uskutočňovanie medzibankového platobného styku formou príkazu na rýchlu platbu.

§ 2

Toto rozhodnutie Národnej banky Slovenska nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

**Marián Jusko v. r.
guvernér**